

Alumnitreffen Peking 2012

Entwicklung und Realisierung eines Internationalen Masterstudienganges mit Doppelabschluss 双学位国际硕士项目的发展与实现

Geowissenschaftliche Kooperation zwischen
Nanjing University und Freie Universität
Berlin

南京大学与柏林自由大学在地理学上的合作

Bernd Wünnemann



Entwicklungsphasen 发展阶段

Juni 2010: Treffen in Nanjing;
Diskussion über ein gemeinsames Masterprogramm
2010, 6: 聚会（南京），商讨共同的硕士项目
Letter of Intent

Feb 2011: Workshop in Nanjing:
Spezifizierung des Masterprogrammes,
2011, 2: 研讨会（南京），硕士项目的具体化
Erweiterung Letter of Intent

Okt. 2011: Workshop in Berlin:
Erarbeitung des Curriculums
2011, 10: 研讨会（柏林），建立课程体系

Dez. 2011: Workshop in Nanjing:
Spezifizierung des Curriculums,
Vorbereitung DAAD-Förderantrag.
2011, 12: 研讨会（南京），课程体系细化，DAAD资助议案准备

Febr. 2012: Berlin; DAAD Antrag eingereicht
2012年2月：柏林，递交DAAD议案
Juni 2012: DAAD Bewilligung
2012. 6: DAAD批准



Master of Environmental Earth Science

地球环境科学硕士

Start: 1. September 2012

mit 9 Studierenden von der NJU und FUB

开始: 2012年9月, 9名NJU和FUB的学生

ERPROBUNGSPHASE

试行阶段

Vorgesehen für 2013:

8 chinesische Studierende

8 deutsche Studierende

预期到2013年:

8名中国学生, 8名德国学生

Was zeichnet den Studiengang aus?

该学位项目有哪些出色之处?

Neuer Studiengang an beiden Hochschulen
在双方学校都是新的学位项目

Integration von 3 Fachdisziplinen :

Geographie, Geologie, Meteorologie

3个专业科目的整合：地理学，地质学和气象学

Gemeinsame Unterrichtssprache: Englisch

统一的授课语言：英语

Fakultatives Lernmodul „Spracherwerb“ Chinesisch/Deutsch

选修的语言学习模块（中文/德语）

Auslandsaufenthalt an Partnerhochschule

(1 Semester, verpflichtend)

在伙伴学校的交换学习（1学期，必须参加）

Master of Environmental Earth Science

地球环境科学硕士

Gemeinsamer Studiengang

共同的学位项目

Year	Year 1								Year 2								Year 3																		
Month	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7
Semester (lectures)	1				2				3				4				5				6														
Studies at NJU	German language courses (Chinese students)																																		
	Selected coursework according to study plan at NJU				Selected coursework of German students in Nanjing according to study plan at NJU				Study at FUB				Selected coursework, research according to study plan at NJU Master thesis				Research plan at NJU Master thesis, defense				Research plan at NJU Master thesis, defense														
Studies at FUB									Chinese language courses (German students)																										
	Selected coursework according to study plan at FUB				Study at NJU				Coursework of Chinese students in Germany according to study plan at FUB				Coursework, research according to study plan at FUB Master thesis																						

Year	1		2		3
	Term 1 (winter)	Term 2 (summer)	Term 3 (winter)	Term 4 (summer)	Prolong.
FREIE UNIVERSITÄT BERLIN		Mandatory term at Nanjing University			
	Mandatory: Geographical Information processing for advanced students Seminar, 4 hrs (10 credits)	Module: Environmental processes (total 20 credits) 1) Ocean Dynamics 2) Terrestrial Environmental Systems 3) Geochemical Processes in Earth Science 4) Atmospheric Processes 5) Lab/computer work	Module: Exosystem dynamics (total 20 credits) Lecture (3hrs) Exercise (1 hr) Seminar (2 hrs, Environmental hydrology) Field course (6hrs) Colloquium (2 hrs, Met, Geol, Geogr)	Colloquium (2 hrs)	
	Geography Reading course (elective) (6 credits)			Master thesis and defence	
	Environmental Hydrogeology (6 credits)	for Chinese students (total 10 credits) in:	for German students (total 10 credits) in:		
	Meteorology Weather and climate diagnosis (8 credits)	<i>Physical Geography and Oceanography</i>	Environmental hydrology in practice (5 credits)		
	Chinese language, basics	<i>Earth Science and Engineering</i>	Meteorology (5 credits)		
		<i>Atmospheric Sciences</i>	Modelling in Environmental hydrology (10 credits)		
			Landscape archaeology (10 credits)		
		Mandatory for German students	Mandatory for Chinese students		
		Chinese language course (10 credits)	German language course (10 credits)		
Credits/term:	30	30	30	30	
Total credits	120				

Deutsche Studierende in Nanjing im 2. Sem.

Year	1		2		3
	Term 1 (winter)	Term 2 (summer)	Term 3 (winter)	Term 4 (summer)	Prolong.
NANJING UNIVERSITY			Mandatory term at Freie Univ. Berlin		Research
	Elective courses:	Module: Environmental processes (total 20 credits) 1) Ocean Dynamics 2) Terrestrial Environmental Systems 3) Geochemical Processes in Earth Science 4) Atmospheric Processes 5) Lab/computer work	Module: Exosystem dynamics (total 20 credits) Lecture (3hrs) Exercise (1 hr) Seminar (2 hrs, Environmental hydrology) Field course (6hrs) Colloquium (2 hrs, Met, Geol, Geogr)	Colloquium (2 hrs)	
	Geography/Oceanography (total 10 credits)			Research	Master thesis and defence
	Earth Science and Engineering (total 10 credits)	for Chinese students (total 10 credits) in:	for German students (total 10 credits) in:		
	Atmospheric Sciences (total 10 credits)	<i>Physical Geography and Oceanography</i>	<i>Environmental hydrology in practice</i> (5 credits)		
	Mandatory courses	<i>Earth Science and Engineering</i>	<i>Meteorology</i> (5 credits)		
	in Policy/History	<i>Atmospheric Sciences</i>	<i>Modelling in Environmental hydrology</i> (10 credits)		
	English language adv.		<i>Landscape archaeology</i> (10 credits)		
	German language, basics	Mandatory for German students <i>Chinese language course</i> (10 credits)	Mandatory for Chinese students <i>German language course</i> (10 credits)		Master thesis and defence
Credits/term:	30	30	30	30	7
Total credits	120				

Chinesische Studierende in Berlin im 3. Sem.

Gemeinsame Vereinbarungen

共同的协议

festgelegt in einer gemeinsamen Erklärung der Präsidien beider Universitäten
由双方学校校长共同确定

- Auswahl der Studierenden nach gemeinsamen Qualifikationskriterien
(deutsche und chinesische Auswahlkommission)
根据共同的质量标准选择学生（德中评选委员会）
- Keine Studiengebühren 免除学费
- Regelstudienzeit 2 Jahre 正常学习年限为2年
- Gemeinsames Credit-System (nach ECTS) 共同的学分体系（根据ECTS）
- Einschreibung an beiden Hochschulen 在双方学校都注册
- Masterarbeit in Englisch, kein vorheriger Publikationszwang
硕士论文用英语写作，须为之前未发表过的文章
- 2 Abschlusszertifikate (Doppelmaster) 2个毕业证书（双硕士学位）

Wir hoffen auf eine erfolgreiche Erprobungsphase
我们希望项目能在试行阶段取得成功
für den weiteren Weg in die
ETABLIERUNGSPHASE
ab 2015
到2015年进入确立阶段

Vielen Dank für Ihre Geduld
谢谢大家